



CIRCULAR INFORMATIVA MAYO 2010

Muy estimados padres de familia:

A continuación les hacemos llegar la siguiente información:

1. Fechas pasadas

- Miércoles 24 .03. Días de Seminarios y Proyectos
al Viernes 26.03.
- Martes 13.04. Exposición “Vernissage 2010” de los alumnos de 8vo. grado en la
entrada principal de la escuela.
- Viernes 16.04. Modeschau. La actividad fue muy exitosa y gozó de un lleno total en
el Teatro Presidente
- Sábado 24.04. Prueba PAES. 38 alumnos y alumnas realizaron la prueba
PAES en las instalaciones de la Escuela Americana.
- Viernes 30.04. Juegos deportivos “Bundesjugendspiele”. Como en años anteriores
los “Bundesjugendspiele” fueron una fiesta llena de alegría y mucho
éxito.

2. Fechas importantes del mes de mayo

- Sábado 1.05. : Día del Trabajo (libre)
Miércoles 5.05 : Diploma Alemán (DDP) escrito – 6tos. Grados
Miércoles 5 al
miércoles 19.05 : Exámenes del Bachillerato Internacional
Martes 11 al
jueves 13.05 : Diploma Alemán (oral) – 6tos. Grados
Lunes 17 al
viernes 21.05 : Exámenes del Bachillerato General
Lunes 24 al
viernes 28.05 : Inspección (BLI)

3. Celebraciones

Se recuerda a los padres que no están permitidas las celebraciones de cumpleaños durante las horas de clase. La única celebración permitida es el convivio al final de cada semestre.

4. Información Primaria

a. Inspección de los Salones de Clase

El 28 de abril 2010, la señora Trettin y los representantes del gobierno estudiantil realizaron una inspección en las clases de la primaria, revisando el orden, la limpieza y decoración de los salones. Los grados más limpios, ordenados y bonitos recibirán un premio el martes 4 de mayo durante el recreo. Los grados premiados fueron:

1. y 2. Premio: 1b y 3b

3. y 4. Premio: 2c y 4a

¡Muchas felicidades!

Este procedimiento se repetirá en lapsos de tiempo irregulares, con el objetivo de sensibilizar a los alumnos a crear un ambiente limpio y agradable.

b. Comida Sana – Lonchera del Kindergarten

Últimamente se han dado casos frecuentes, en los cuales los niños no traen un desayuno saludable a la escuela. Les pedimos no olvidar poner a su hijo una fruta y una verdura en la lonchera y prescindir de refrescos azucarados.

Para su información, elaboramos una carta dirigida a los padres de familia, la cual será puesta por la maestra de grado en la lonchera en caso necesario, para recordarles lo relacionado acerca del desayuno saludable. La carta a los padres de familia la encontrarán anexa.

c. Visión de la Primaria – Pared de Gecos

La visión de la escuela fue traducida, por los niños de 5° y 6° grado, durante las clases de Ciencias Sociales con ayuda de sus maestros, las señoras Fletes, Mercado y el señor Ayala. La señora Castellanos trabajó durante la clase de arte con los niños en relación al tema “Gecos”, en colaboración con el departamento de mantenimiento. El geco fue escogido con anterioridad como el animal que representa a la escuela.

El excelente resultado puede ser admirado desde ahora en la pared externa de la escuela.

¡Muchas felicidades!

El viernes 14 de mayo a las 8 a.m. se llevará a cabo la Vernissage, a la cual están cordialmente invitados.

d. Concurso de Pintura - Cuadernos

La escuela imprimirá cuadernos a nivel local. Los niños podrán diseñar la portada a través de un concurso de pintura para 4º, 5º y 6º grado. Los grados escogerán internamente su diseño favorito y luego todos los niños de primaria votarán democráticamente por uno de los nueve diseños escogidos por los grados 4º, 5º y 6º a, b y c. El tema es por supuesto: ¡un gecko! El diseño elegido aparecerá en los cuadernos.
¡Mucha Suerte!

e. Teatro con el tema de Educación Vial

El 28.04.2010 se presentó en el auditorio una obra de teatro sobre educación vial, organizada por el Museo Marte. Todos los niños de 1º a 6º grado participaron en una de las dos funciones programadas.

5. Eventos del Foro Cultural Alemán

Exposición de Pintura “Vidas Representadas” de Rebeca Viaud de Quintanilla
Inauguración: Martes 18.05., 7:00 p.m., en la recepción de la Escuela Alemana. Entrada gratis.

Duración de la exposición: Del 18.05. al 18.06.2010

Noches de Cine (7:45 p.m., en el Salón Multiusos de la Escuela Alemana):

13.05.2010, “John Rabe” – idioma alemán con subtítulos en alemán

27.05.2010, “Wolke 9” – idioma alemán con subtítulos en alemán

6. Menú

Anexamos el menú correspondiente al mes de mayo 2010.

San Salvador, mayo de 2010

Ulrich Lehmann
Director General

Doris Trettin
Directora de Primaria

MENU MAYO 2010

CAFETERIA ESCUELA ALEMANA

DIA/SEMANA	Lu 3	Ma 4	Mi 5	Ju 6	Vi 7
I	Coditos con carne y vegetales Queso rallado Ensalada abundante Pan o tortilla Refresco natural o agua	Torta Mexicana de res Frijoles molidos, guacamole Chirmol al gusto Lechugas Refresco natural o agua	Filetitos de pescado empanizado Arroz capeado Vegetales frescos Pan o tortilla Refresco natural o agua	Carne asada Arroz con elote amarillo Vegetales asados con salsa Teriyaki Tortilla o pan Refresco natural o agua	Pollo guisado con vegetales y salsa de tomates Arroz con zanahorias Ensalada fresca Pan o tortilla Refresco natural o agua
DIA/SEMANA	Lu 10	Ma 11	Mi 12	Ju 13	Vi 14
II	Lomito con salsa agridulce y Vegetales Arroz blanco Ensalada fresca con brócoli y Palmitos Pan o tortilla Refresco natural o agua	Pollo asado con salsa tropical Papas al horno Ensalada de repollo Pan o tortilla Refresco natural o agua	Tacos de res Chirmol al gusto Frijolitos con nachos Refresco natural o agua	Fetuccini Alfredo Ensalada fresca Vinagreta Tortilla Refresco natural o agua	Chao mein con pollo y Camarones Ensalada fresca Pan o tortilla Refresco natural o agua
DIA/SEMANA	Lu 17	Ma 18	Mi 19	Ju 20	Vi 21
III	Milanesa de carne Arroz con elote amarillo Ensalada fresca con trocitos de jamón Tortilla o pan Refresco natural o agua	Pastel azteca Con pollo y salsas Ensalada fresca Pan Refresco natural o agua	Pechuga al horno Arroz con vegetales Verduras salteadas Pan o tortilla Refresco natural o agua	Filete de pescado a la plancha Con salsa florentina Arroz con zanahorias Ensalada de lechugas Pan o tortilla Refresco natural o agua	Arroz con pollo y verduras Queso rallado Vegetales o ensalada Tortilla o pan Refresco natural o agua
DIA/SEMANA	Lu 24	Ma 25	Mi 26	Ju 27	Vi 28
IV	Pollo gratinado con verduras Arroz con cilantro Ensalada fresca	Lomo relleno con vegetales Y salsa Arroz blanco Ensalada de lechugas y pepino Pan o tortilla Refresco natural o agua	Chuletas con gravy 1 tz de ensalada verde con vinagreta y queso parmesano Puré de papas Tortilla o pan 1 refresco natural	Lasagna Bolognesa Ensalada fresca con crotones Y vinagreta italiana Pan con ajo Refresco natural o agua	Pinchos o brochetas mixtas Arroz con elote Ensalada con vegetales Pan o tortilla Refresco natural o agua

Queridos padres de familia,

queremos alimentarnos sanamente y cuidar nuestro medio ambiente.



Por esta razón los niños deben traer diariamente de la casa un desayuno sano en un empaque amigable para el medio ambiente: un sandwich nutritivo, fruta, verdura, y una bebida sin azúcar y sin tetra pack.

El día de hoy, de de 2010, su hijo/a lastimosamente no trajo un desayuno sano.

Seguramente se le pasó por alto por la prisa matutina.

Le solicito que a partir de ahora tenga nuevamente en cuenta que la salud y el bienestar de su hijo son importantes para nosotros.

Favor pase esta información también a su personal.

Doris Trettin
Directora de Primaria

Profesora de grado



Queridos padres de familia,

queremos alimentarnos sanamente y cuidar nuestro medio ambiente.



Por esta razón los niños deben traer diariamente de la casa un desayuno sano en un empaque amigable para el medio ambiente: un sandwich nutritivo, fruta, verdura, y una bebida sin azúcar y sin tetra pack.

El día de hoy, de de 2010, su hijo/a lastimosamente no trajo un desayuno sano.

Seguramente se le pasó por alto por la prisa matutina.

Le solicito que a partir de ahora tenga nuevamente en cuenta que la salud y el bienestar de su hijo son importantes para nosotros.

Favor pase esta información también a su personal.

Doris Trettin
Directora de Primaria

Profesora de grado

